

Récepteur radio 1 canal

Type TDRR-01



Consignes de sécurité générales	1
Caractéristiques techniques et contenu de la livraison ...	2
Branchement électrique	2
Programmation de l'émetteur radio	3
Sens de rotation et mode manuel	4
Coordonnées	5

- (GB) An English manual can be downloaded at <http://www.jarolift.de/en/manuals>
- (F) Vous trouverez des instructions en français sur <http://www.jarolift.de/fr/instructions>
- (I) Una guida in italiano è disponibile alla pagina <http://www.jarolift.de/it/guida>
- (E) Encontrará un manual en idioma español en <http://www.jarolift.de/es/manual>
- (NL) Een handleiding in Nederlands kan u vinden op <http://www.jarolift.de/ne/handleiding>
- (PL) Instrukcja w języku polskim znajduje się na stronie <http://www.jarolift.de/pl/instrukcje>
- (TR) Türkçe kılavuzu <http://www.jarolift.de/tr/kilavuzu> adresinde bulabilirsiniz

Le récepteur radio TDRR 01 est conforme aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.

2014/53/UE - directive sur les équipements radio
 2014/30/UE - directive CEM de compatibilité électromagnétique
 2014/35/UE - directive basse tension

EN 301 489-1 V1.9.2:2011 ; EN 301 489-3 V1.6.1:2013
 EN 300 220-2 V2.4.1:2012 ; EN 61058-1:2002/A2:2008;
 EN 61058-1/A2:2008

Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
 Zechstraße 1-7
 82069 Hohenschäftlarn - Allemagne



Michael Mayer
 Directeur

N° d'inscription au registre DEEE DE 41060608 pour : JAROLIFT®™

Rév.: 05/2015_Jarolift TDRR 01_ST



Pour tous les travaux sur l'installation électrique, un danger de mort existe à cause de la tension électrique.

- Le raccordement au secteur du moteur tubulaire et tous les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par un électricien qualifié et agréé selon les schémas de raccordement dans ce mode d'emploi (voir page 2).
- Effectuez toutes les tâches de montage et de raccordement hors tension.



Danger de mort en cas de non-respect!

Respectez les réglementations en cas d'installation dans des locaux humides.

En cas d'installation dans des locaux humides, respectez surtout la norme DIN VDE 0100, partie 701 et 702. Ces réglementations contiennent des mesures de protection obligatoires.



L'utilisation d'appareils défectueux peut mettre en danger les personnes et causer des dommages matériels (choc électrique, court-circuit).

- N'utilisez jamais d'appareils défectueux ou endommagés.
- Vérifiez le bon état de l'entraînement et du câble secteur.
- Veuillez-vous adresser à notre SAV (voir dernière page), si vous constatez des dommages sur l'appareil.



Le risque de blessure est accru en cas d'utilisation incorrecte.

- Formez toutes les personnes pour qu'elles utilisent le récepteur radio en toute sécurité.
- Observez les volets roulants qui se déplacent et maintenez toute personne à distance jusqu'à ce que le déplacement soit terminé.
- Interdisez aux enfants de jouer avec les commandes fixes ou la télécommande.
- Protégez la commande manuelle de telle sorte qu'un fonctionnement involontaire, p. ex. par des enfants en train de jouer, soit impossible.
- Les travaux de nettoyage doivent être effectués sur le volet roulant hors tension.

IMPORTANT

Conformément à la norme DIN EN 13695, il est important de veiller à ce que les conditions de déplacement des toiles soient respectées conformément à la norme EN 12045, et soient donc bloquées latéralement.

Vous trouverez les tabliers du volet roulant verrouillés dans la boutique de notre partenaire www.jalousiescout.de ou dans un commerce spécialisé bien achalandé.

i Utilisation correcte / conditions de fonctionnement

N'utilisez le récepteur que pour ouvrir ou fermer les volets roulants ou les stores.

IMPORTANT

- Le câble du moteur doit être placé à l'intérieur du tube vide, en respectant les réglementations électriques locales, jusqu'à la boîte de jonction.
- N'utilisez que des composants ou des accessoires d'origine du fabricant.

Conditions d'utilisation

- Pour le raccordement électrique, une prise secteur de 230 V / 50 Hz avec dispositif de déconnexion (fusible) au niveau du bâtiment doit être disponible en permanence sur le lieu d'installation.



Consignes de montage importantes



IMPORTANT

Comparez les indications concernant la tension / fréquence sur la plaque signalétique avec les indications du réseau local avant le montage. Avant l'installation du récepteur, toutes les lignes et les dispositifs non nécessaires doivent être démontés et/ou mis hors service.

Après déballage, comparez:

- le contenu de l'emballage avec les indications concernant le contenu de la livraison sur l'emballage.
- le type de moteur avec les indications correspondantes sur la plaque signalétique.

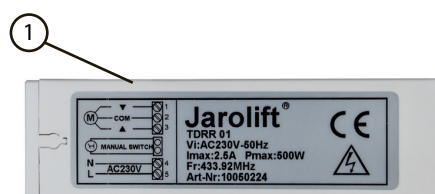
Avec le récepteur radio TDRR-01W, vous transformez en un tourne-main un moteur tubulaire simple en un moteur radio confortable. Le moteur peut alors être commandé à distance par un émetteur radio Jarolift TDR. Un bouton externe peut être raccordé en plus pour commander manuellement sur place.

i Caractéristiques techniques et contenu de la livraison

Caractéristiques techniques	
Alimentation électrique:	230 V, 50 Hz
Charge réseau:	< 500 W
Consommation en mode stand-by:	1 Watt
Indice de protection:	IP 20
Température ambiante admise:	de 0°C à + 50°C
Codification radio:	rolling code
Radiofréquence:	433,92 MHz
Canaux:	Le récepteur peut enregistrer au maximum 15 canaux d'émission
Compatibilité:	Compatible avec tous les émetteurs radio TDR produits à partir du 03/2010

Après déballage, comparez le contenu de l'emballage avec les indications concernant le contenu de la livraison dans ce mode d'emploi:

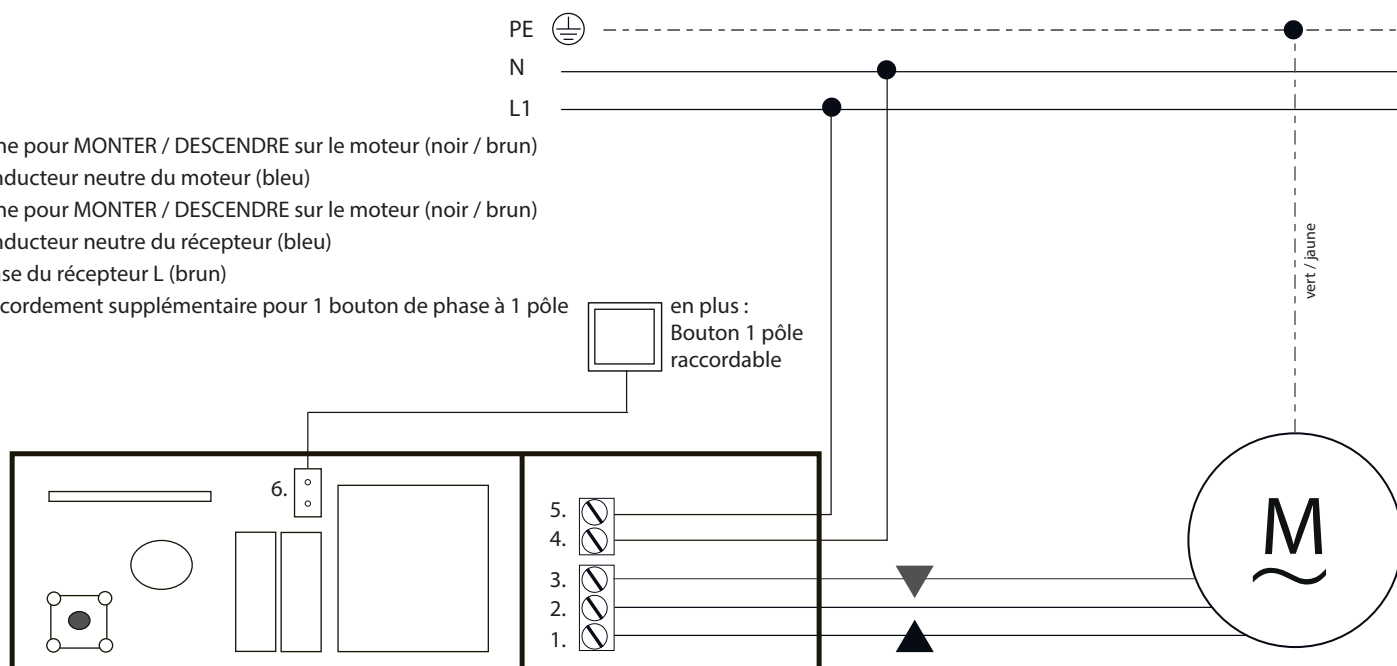
1. Récepteur radio TDRR-01
- + manuel d'utilisation



Branchement électrique

1. Ligne pour MONTER / DESCENDRE sur le moteur (noir / brun)
2. Conducteur neutre du moteur (bleu)
3. Ligne pour MONTER / DESCENDRE sur le moteur (noir / brun)
4. Conducteur neutre du récepteur (bleu)
5. Phase du récepteur L (brun)
6. Raccordement supplémentaire pour 1 bouton de phase à 1 pôle

en plus :
Bouton 1 pôle
raccordable



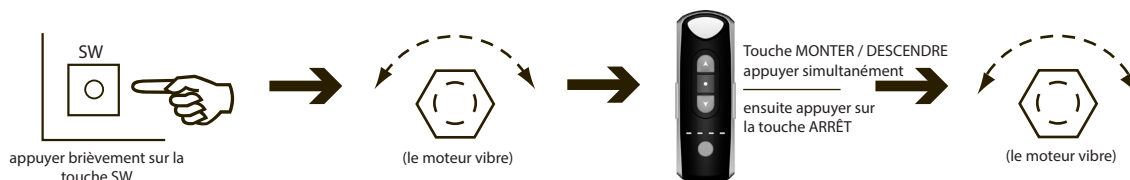
Pour tous les travaux sur l'installation électrique, un danger de mort existe à cause de la tension électrique.

- Le raccordement au secteur du récepteur radio et tous les travaux sur les installations électriques ne doivent être effectués que par un électricien qualifié et agréé selon les schémas de raccordement dans ce mode d'emploi.
- Effectuez toutes les tâches de montage et de raccordement hors tension.



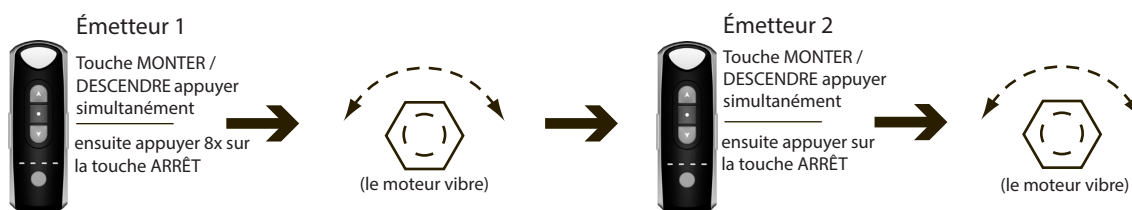
Apprentissage du code radio

1. Raccordez le récepteur radio selon le mode d'emploi (voir page 2). Maintenant, appuyez brièvement sur la touche SW du récepteur radio pour activer le mode d'apprentissage. Le moteur raccordé vibrera brièvement pour indiquer que le récepteur est maintenant pendant 5 secondes en mode d'apprentissage.
2. Appuyez maintenant dans un délai de 5 secondes simultanément sur les touches de montée et de descente, et ensuite appuyez brièvement sur la touche arrêt. Si le code a été appris avec succès, le moteur vibre à nouveau. Maintenant, le moteur peut être commandé à l'aide des touches MONTER, DESCENDRE et ARRÊT de votre émetteur.



Copie d'un code radio existant (uniquement pour un émetteur pour lequel l'apprentissage a été déjà fait)

1. Appuyez simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE de l'émetteur sur lequel vous avez déjà effectué l'apprentissage. Ensuite, appuyez huit fois sur la touche ARRÊT sur cet émetteur. Pour confirmer, le moteur vibre brièvement.
2. Appuyez maintenant dans un délai de 5 secondes simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE, et ensuite appuyez brièvement sur la touche ARRÊT. Si le code a été appris avec succès, le moteur vibre à nouveau. Maintenant, le moteur peut être commandé à l'aide des touches MONTER, DESCENDRE et ARRÊT de votre émetteur.



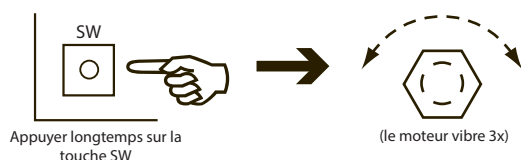
Suppression d'un code radio existant (uniquement pour un émetteur pour lequel l'apprentissage a été déjà fait)

Possibilité A

1. Appuyez simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE de l'émetteur. Ensuite, appuyez six fois sur la touche ARRÊT.
2. Appuyez maintenant dans un délai de 5 secondes sur la touche MONTER. Pour confirmer la suppression du code, le moteur vibre brièvement.



Possibilité B



Appuyez sur la touche SW jusqu'à ce que le moteur vibre trois fois.
Le code a été supprimé avec succès.



Modification du sens de rotation du moteur

1. Appuyez simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE de l'émetteur qui a effectué l'apprentissage. Ensuite, appuyez quatre fois sur la touche ARRÊT.
2. Appuyez maintenant dans un délai de 5 secondes sur la touche MONTER. Pour confirmer la modification du code, le moteur vibre brièvement.



Réglage du mode manuel

Activation du mode manuel

1. Arrêtez le moteur avec la touche ARRÊT.
2. Appuyez simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE sur l'émetteur et ensuite appuyez six fois sur la touche ARRÊT.
3. Appuyez dans un délai de 5 secondes sur la touche DESCENDRE. Pour confirmer l'activation du mode manuel, le moteur vibre brièvement.



Maintenant, le moteur monte et descend tant que vous appuyez sur les touches MONTER et DESCENDRE. En mode manuel, appuyez sur la touche MONTER ou DESCENDRE pendant 3 secondes. Le moteur avance jusqu'au point final ou jusqu'à ce que vous appuyez sur la touche ARRÊT.

Notez que la temporisation ne fonctionne pas en mode manuel!

Désactivation du mode manuel

1. Arrêtez le moteur avec la touche ARRÊT.
2. Appuyez simultanément sur les touches MONTER et DESCENDRE sur l'émetteur et ensuite appuyez six fois sur la touche ARRÊT.
3. Appuyez dans un délai de 5 secondes sur la touche DESCENDRE. Pour confirmer la désactivation du mode manuel, le moteur vibre brièvement.



Si vous avez des problèmes avec notre produit ou un appareil défectueux, veuillez vous adresser par courrier ou par e-mail à l'adresse suivante:

JAROLIFT®™

est une marque déposée de
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7
D - 82069 Hohenschäftlarn - Allemagne

Tél. : +49 (0) 8178 / 932 932
Fax : + 49 (0) 8178 / 932 970 20

info@jarolift.de
www.jarolift.de

Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs d'impression et d'erreurs.

